

Appendix J

Family data collection instructions - SPANISH

Contents

Appendix J.1 Provider instructions.....	2
Appendix J.2. Family questionnaire participation checklist.....	5

Appendix J.1

Provider instructions



J.1 Provider instructions

Instrucciones para proveedores: Recopilación de datos de las familias en el Estudio piloto del Kit de herramientas HBCC-NSAC

¡Gracias por aceptar compartir el cuestionario para familias del Kit de herramientas para Crianza de niños de edad escolar en cuidado infantil basado en el hogar (Kit de herramientas HBCC-NSAC por sus siglas en inglés)!

Materiales

Este paquete tiene los materiales listados a continuación:

1. **Materiales de envío con franqueo pagado.** Usará estos materiales para devolver el cuestionario(s) para familias completados por correo al equipo de estudio en Mathematica
2. **Dos paquetes de cuestionario para familias.** Dará un paquete a cada familia a la que invite a completar el cuestionario para familias. Los paquetes tienen la etiqueta “Versión en inglés” o “Versión en español” e incluyen:
 - a. Volante para familias
 - b. Carta de consentimiento para familias del Estudio piloto del Kit de herramientas HBCC-NSAC
 - c. Formulario de consentimiento para familias del Estudio piloto del Kit de herramientas HBCC-NSAC
 - d. [IF PHASE ONE: Dos copias del cuestionario para familias del Kit de herramientas HBCC-NSAC] [IF PHASE TWO: Cuestionario para familias del Kit de herramientas HBCC-NSAC]
 - e. Sobre con sello autoadhesivo
 - f. Lista de verificación para participación en el cuestionario para familias

Instrucciones

Paso 1: Por favor identifique a 1 o 2 familias de niños de edad escolar (de 5 años y en kindergarten, o de 6 a 12 años) bajo su cuidado para completar el cuestionario para familias.

Por favor asegúrese de compartir el cuestionario para familias solamente con familias que tienen niños de edad escolar (de 5 años y en kindergarten, o de 6 a 12 años) bajo su cuidado. Si cuida a varias familias con niños de edad escolar, puede elegir a qué dos familias invitar. El cuestionario para familias debe ser completado por la persona más responsable del cuidado del niño de edad escolar cuando no está bajo su cuidado (por ejemplo, el padre/madre o tutor(a) del niño). Esta persona debe tener 18 años o más.

Paso 2: Dé un paquete del cuestionario para familias a la familia(s) identificada. [IF PROVIDER CARES FOR FAMILIES WHO SPEAK SPANISH AT HOME AND FAMILIES WHO SPEAK ENGLISH AT HOME: Dé la familia la versión en inglés o la versión en español dependiendo del idioma preferido de la familia.]

Paso 3: Pida a las familias que:

Lean el volante y la carta de consentimiento.

Para las familias que aceptan participar: pídeles que:

1. Completen y firmen el formulario de consentimiento y asegúrense de incluir su número de teléfono, dirección de correo electrónico y dirección postal. Esta información ayudará al equipo de estudio a enviarles la tarjeta de regalo.
2. Completen el cuestionario para familias antes del [DATE].
3. Coloquen el formulario de consentimiento y cuestionario para familias completados en el sobre proporcionado y ciérrenlo.
4. Devuelvan el sobre sellado a usted para que pueda devolverlo al equipo de estudio en Mathematica.
5. [IF PHASE ONE: Esperen que un miembro del equipo de estudio de Mathematica les llame o envíe un correo electrónico para programar una llamada de WebEx para aprender sobre su experiencia completando el cuestionario para familias. Deberían mantener la segunda copia del cuestionario para familias para tener a mano durante esta llamada.]

Paso 4: Coloque cada sobre sellado recogido de las familias en el sobre con franqueo pagado y envíelo al equipo de estudio en Mathematica.

Si tiene alguna pregunta, por favor llame al [STUDY PHONE NUMBER] o envíe un correo electrónico a [STUDY EMAIL].

La recopilación de información mencionada es voluntaria. La información se mantendrá privada. Una agencia no puede llevar a cabo ni patrocinar, y una persona no está obligada a responder a, una recopilación de información a menos que muestre un número de control OMB actualmente válido. El número de control OMB para esta recopilación de información es 0970-0355 y la fecha de vencimiento es el 8/31/2024.

Appendix J.2.

Family questionnaire participation checklist



J.2 Family questionnaire participation checklist

Lista de verificación para participación en el cuestionario para familias del Estudio piloto del Kit de herramientas HBCC-NSAC

¡Gracias por su interés en el cuestionario para familias del Kit de herramientas para Crianza de niños de edad escolar en cuidado infantil basado en el hogar! Use la lista de verificación a continuación para realizar un seguimiento de sus actividades del estudio.

- Confirme que es la persona adecuada para completar el cuestionario para familias. ¿Tiene 18 años o más y el cuidador(a) principal del niño(s)?
 - Si su respuesta es sí, complete los pasos a continuación.
 - Si no, por favor dé esta lista de verificación y el resto del paquete de cuestionario para familias a la persona que tiene por lo menos 18 años y es más responsable del cuidado del niño(s).
- Lea el volante y la carta de consentimiento para familias. Si acepta participar:
 - Complete el formulario de consentimiento para familias y asegúrese de incluir su número de teléfono, dirección de correo electrónico y dirección postal para que el equipo del estudio pueda enviarle su tarjeta de regalo.
 - Complete el cuestionario para familias.
 - Coloque su formulario de consentimiento para familias y cuestionario para familias completados en el sobre con sello proporcionado y ciérrelo.
 - Devuelva el sobre sellado con el formulario de consentimiento para familias y cuestionario para familias completados al proveedor de su hijo(a). Si prefiere devolver su formulario de consentimiento y cuestionario completados directamente al equipo de estudio en Mathematica, por favor llame al [STUDY PHONE NUMBER] o envíe un correo electrónico a [STUDY EMAIL] para pedir materiales de envío con franqueo pagado.
 - [IF PHASE ONE: Espere que un miembro del equipo de estudio de Mathematica le llame o envíe un correo electrónico para programar una llamada de WebEx para aprender sobre su experiencia completando el cuestionario para familias o llame al [PHONE NUMBER] para programar su llamada de WebEx con el equipo de estudio. Mantenga la segunda copia del cuestionario para familias para tener a mano durante esta llamada.]

Si tiene alguna pregunta, por favor llame al [STUDY PHONE NUMBER] o envíe un correo electrónico a [STUDY EMAIL].

La recopilación de información mencionada es voluntaria. La información se mantendrá privada. Una agencia no puede llevar a cabo ni patrocinar, y una persona no está obligada a responder a, una recopilación de información a menos que muestre un número de control OMB actualmente válido. El número de control OMB para esta recopilación de información es 0970-0355 y la fecha de vencimiento es el 8/31/2024.